



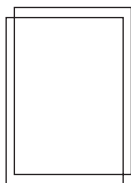
## ГДХ 330

55268

ГЮДЕ ГмБХ & Ко. КГ  
Биркицшрасе 6  
74549 Волпертсхаузен  
Германия



4



1

2

3

4

6



5

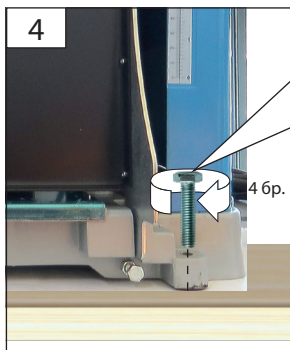
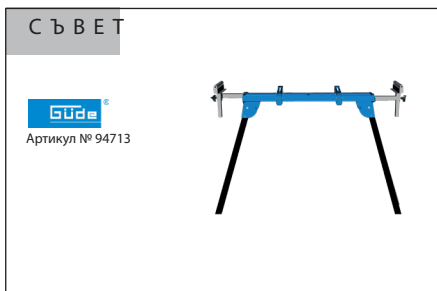
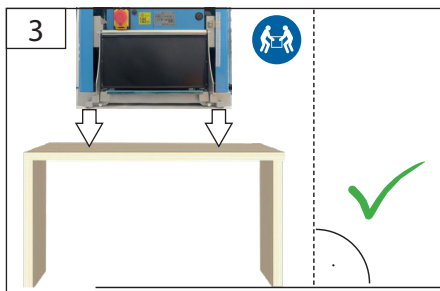
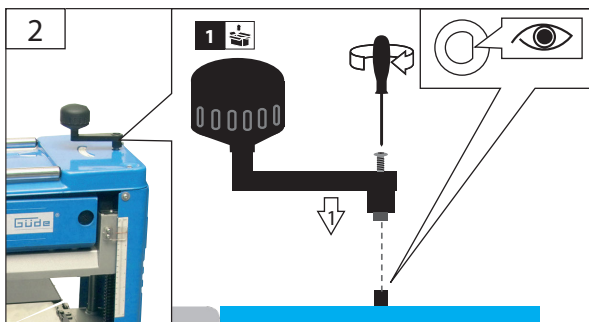
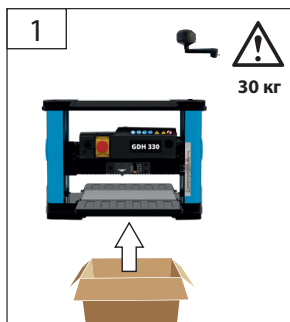
7

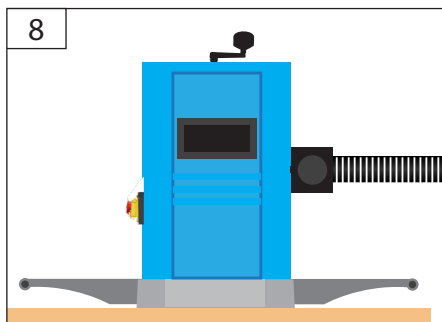
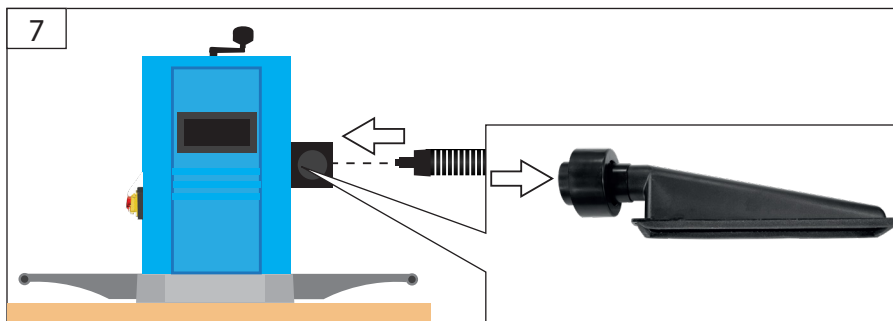
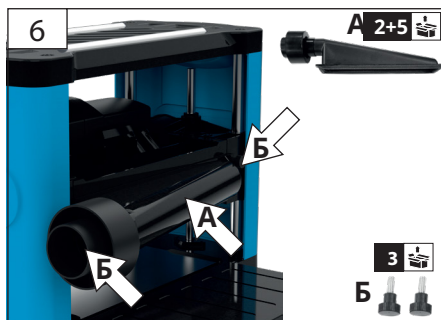
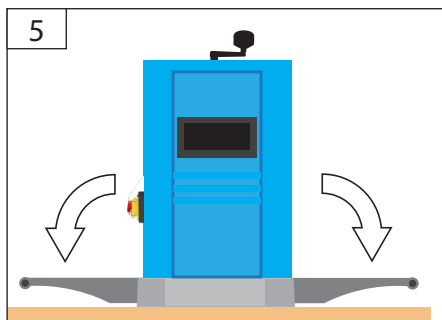
8

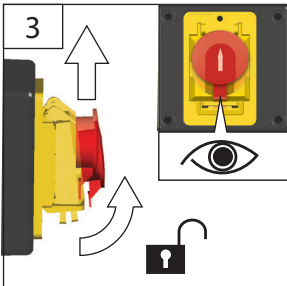
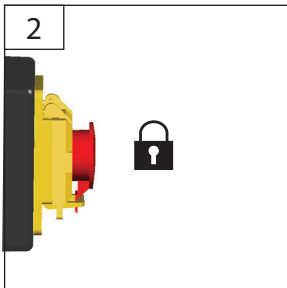
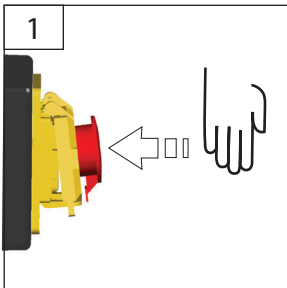
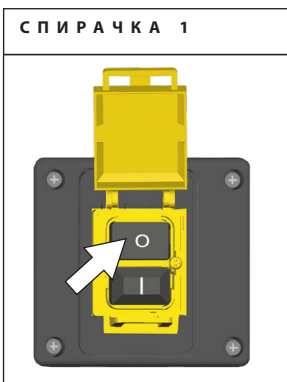
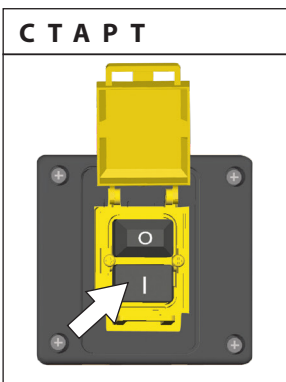


9



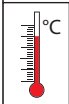








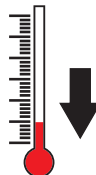
## АВТО-СТОП



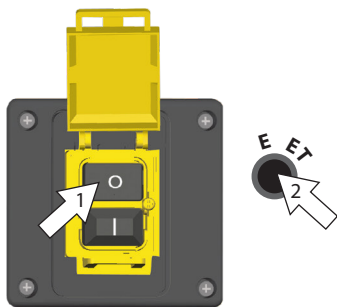
1



10 мин

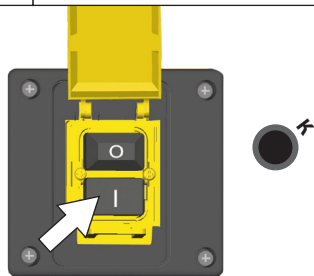


2



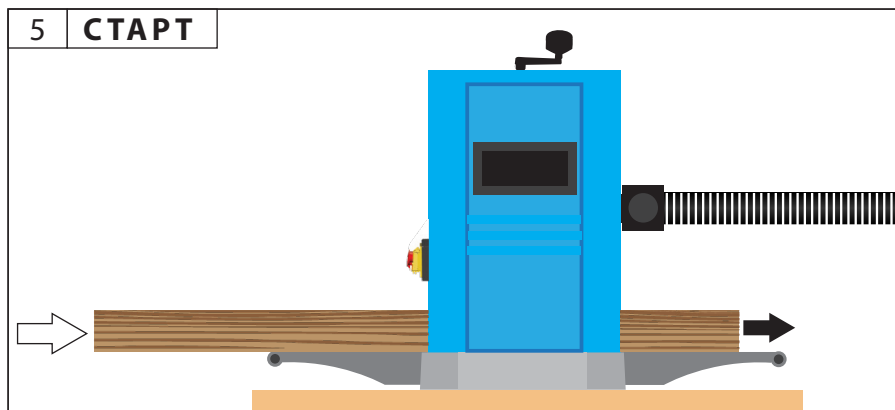
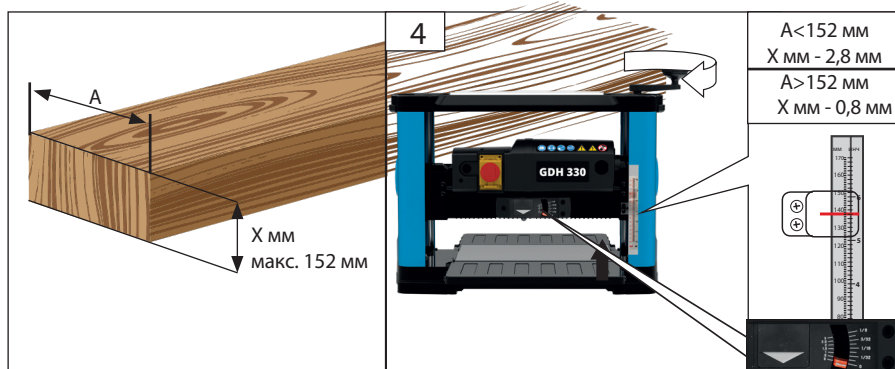
3

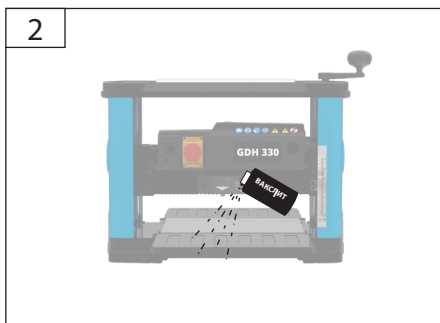
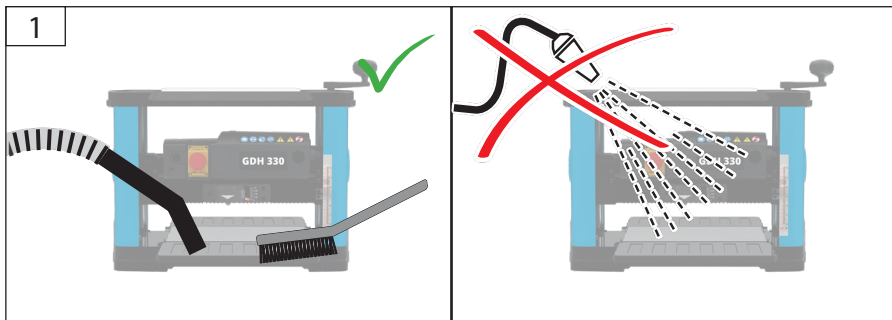
## СТАРТ



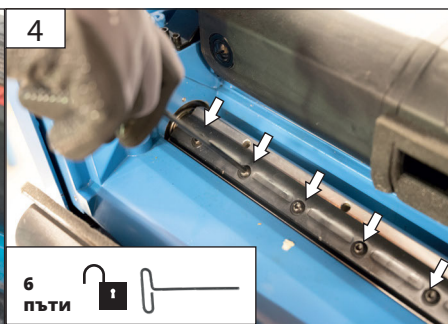
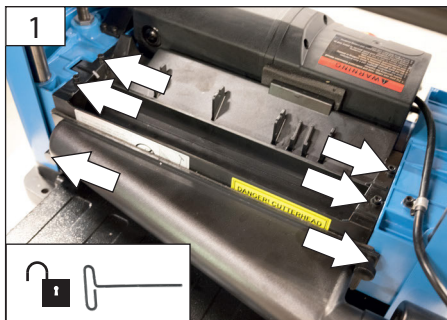


▣ Настройка глубина на реждосване

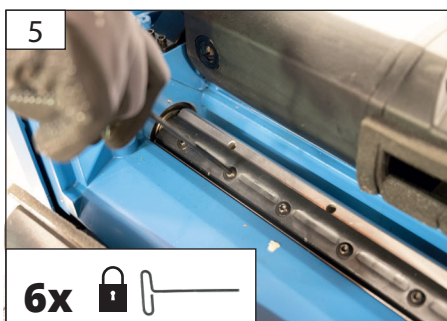
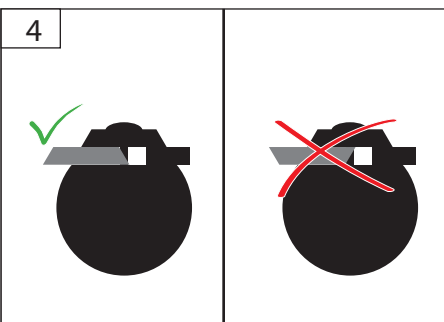
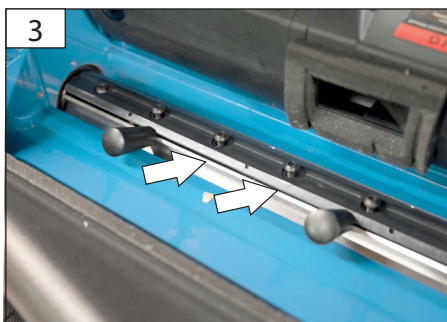
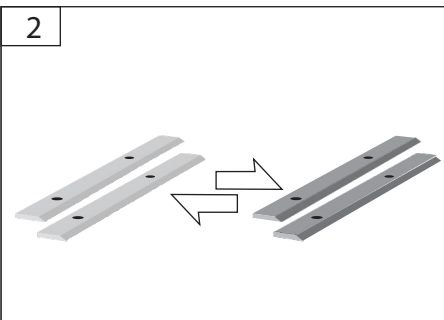




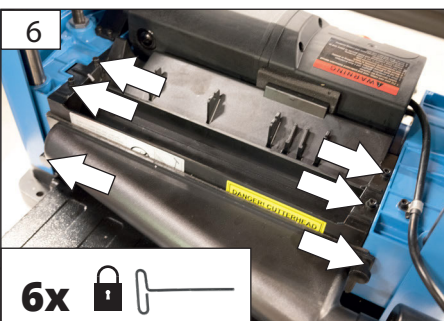
Д Смяна и настройка на ножовете



Д Смяна и настройка на ножове



6x  



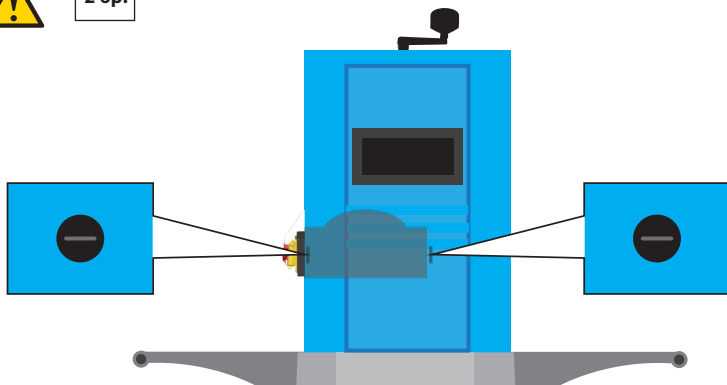
6x  

10

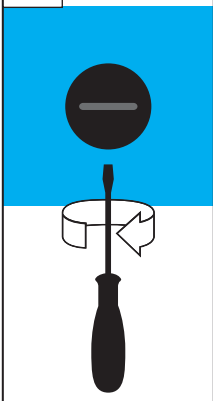
Смяна на въглеродни четки



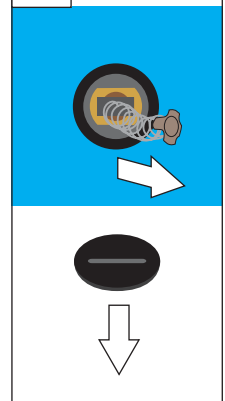
2 бр.



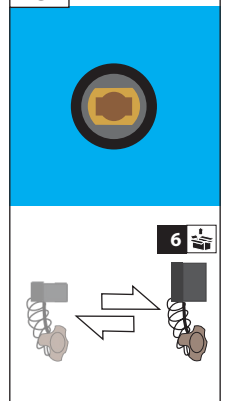
1



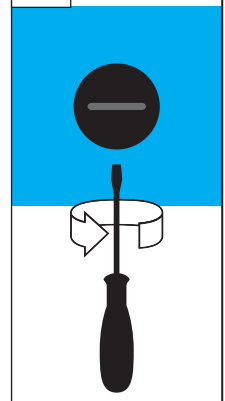
2



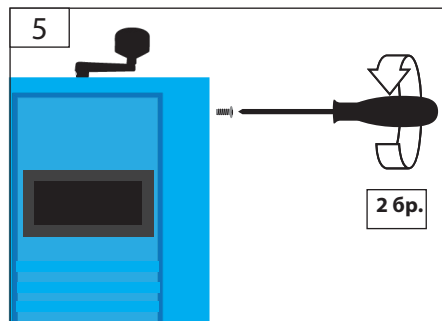
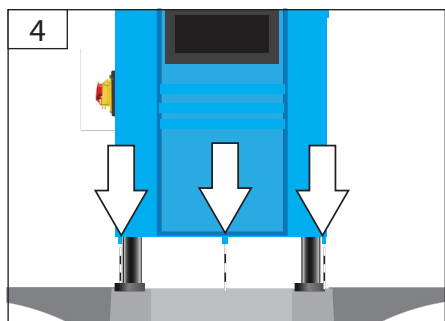
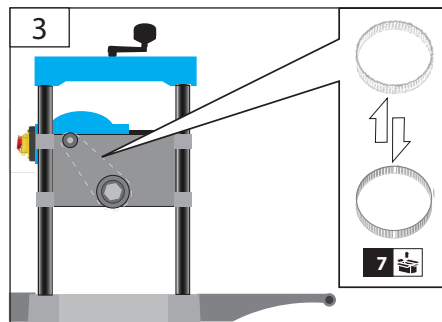
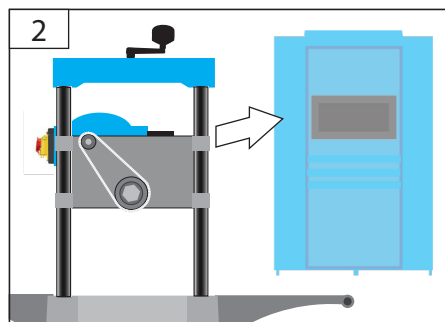
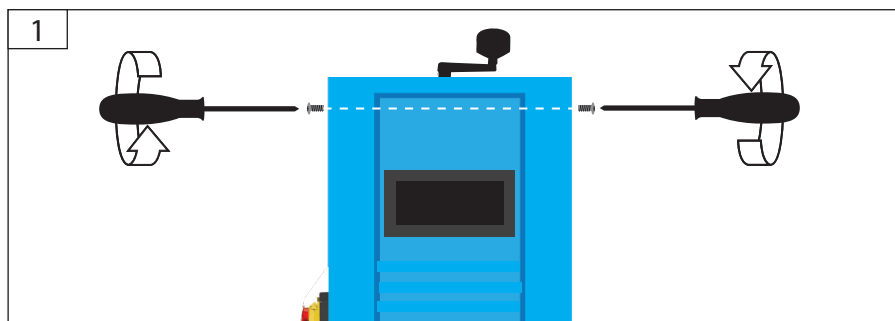
3

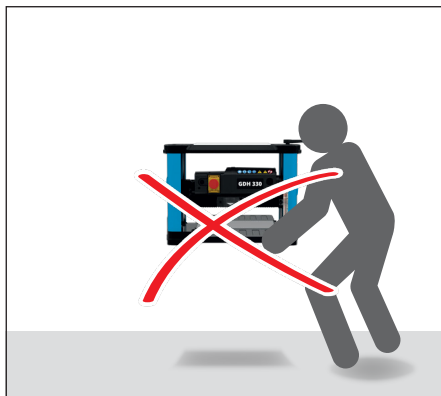


4



Смяна на клинов ремък












**Технически данни за**

**абрихт и дебелина**

**GDH 330**

Кат. №	.....	55268
 Захранване	.....	230- 50 Hz
 Макс. мощност	..... V	1500.W.
Макс. скорост на подаване	.....	7,4 m/min
 Обороти на празен ход	.....	8500 мин
 Макс. ширина на рендосване	.....	330.MM
Максимална дебелина на рендосване	.....	152.MM.
 Дълбочина на рязане/рендосване по дебелина	.....	0,8.MM
Брой	.....	2
 Ръководна масата за рендосване по дебелина	.....	330 x 630 мм
 Тегло	.....	30.кг
Клас на защита	.....	IP 20



**Информация за шум (Неточност K = 4 dB)**

Без натоварване:

Ниво на звуково налягане	$L_{pA}^*$	.....	93,9 dB (A)
Ниво на звукова мощност	$L_{WA}^*$	.....	109,4 dB (A)

Дебелинен ренде:

Ниво на звуково налягане	$L_{pA}^*$	.....	97,9 dB (A)
Ниво на звукова мощност	$L_{WA}^*$	.....	111,2 dB (A)

**Използвайте слухова защита! \***

Измерено по EN ISO 3746 + 11202

- Посочената стойност на вибрационните емисии е измерена по стандартизирана процедура и може да бъде използвана за сравнение между различни електроинструменти;

- Тази стойност може да се използва и за предварителна оценка на вибрационното натоварване.

- Реалната стойност на вибрациите може да се различава по време на работа, в зависимост от начина на използване на електроинструмента; Важно предупреждение:

- Необходимо е да се вземат мерки за безопасност на оператора, базирани на оценка на вибрационното натоварване при реални условия на употреба (като се вземат предвид всички етапи от работния цикъл, включително периодите, когато инструментът е изключен или работи без натоварване).



Започнете работа с уреда само след като внимателно сте прочели

и разбрали инструкциите за употреба. Запознайте се с елементите за управление и правилната експлоатация на машината. Следвайте всички мерки за безопасност, описани в ръководството. Бъдете отговорни към околните.

Операторът носи отговорност за инциденти или опасности, причинени на трети лица.

При съмнения относно свързването или работата на уреда, обърнете се към сервиза.

**Употреба по предназначение**

Рендето за изравняване и дебелина е предназначено само за домашна и хоби употреба.

Дървените материали трябва да бъдат без чужди тела (като пирони, метални елементи, кабели, въжета, шнурове и др.).

Категорично е забранено да се премахват, променят или използват неправомерно предпазните устройства на машината, както и да се монтират чужди защитни съоръжения.

По време на работа предпазителят на моста не бива да се сваля. Частта от ножовия вал, която не се използва, трябва винаги да е покрита.

При неспазване на общовалидните разпоредби и тези от настоящата инструкция, производителят не носи отговорност за възникнали щети. Винаги спазвайте действащите правила и инструкции за безопасност при работа.

## Изисквания към оператора

С уреда могат да работят и да го обслужват само хора, които са запознати с него и са информирани за възможните опасности.

Никога не позволявайте на деца да работят с уреда. Не допускате възрастни до уреда без подходящ инструктаж.

Преди употреба операторът трябва внимателно да прочете и разбере ръководството за работа.

**Квалификация:** Не се изисква специална квалификация за работа с уреда, освен подробен инструктаж от компетентно лице.

**Минимална възраст:** Устройството може да се управлява само от лица, навършили 18 години. Изключение е позволено за младежи, когато работят с него по време на професионално обучение и под надзора на инструктор за усвояване на умения.

Местните разпоредби могат да определят минималната възраст за използване на устройството.

**Обучение:** За работа с устройството е необходима само подходяща инструктаж от компетентно лице или следване на инструкциите за употреба. Специализирано обучение не се изисква.

### Остатъчни рискове

Дори при правилна употреба и спазване на всички мерки за безопасност може да останат известни остатъчни рискове.

### ⚠ Опасност от нараняване!

- възможност за нараняване на пръстите и ръцете при допир с ножовата ос в незащитени области, при смяна на инструменти, както и от притискане при отваряне на защитното покритие.
- при входната и изходната част на машината
- при опасен откат
- опасност от електричество, ако кабелите не са свързани правилно.
- при работа без прахоуловител или торба за стружки може да се образува вреден дървесен прах.
- от изхвърлени части
- Наличието на метални елементи в обработвания материал може да доведе до затъпяване или повреждане на ножовете.

### ⚠ Увреждане на слуха

Продължителен престой близо до работещото устройство може да доведе до увреждане на слуха. **Използвайте защитни средства за слуха!**

Въпреки спазването на инструкциите за работа, могат да съществуват и неочевидни остатъчни рискове.

### Действия при спешни случаи

Извършете необходимите първа помощ според вида на нараняването и повикайте възможно най-бързо квалифицирана медицинска помощ. Защитете пострадалия от допълнителни вреди и осигурете спокойствие. На работното място винаги трябва да има аптечка по DIN 13157, лесно достъпна при инцидент. Използваните материали от аптечката трябва да бъдат допълнени веднага. Когато търсите помощ, **предоставете следната информация**

1. Вид на инцидента
2. Брой пострадали
3. Характер на нараняванията

## Символи



Прочетете ръководството за употреба



Преди да започнете каквато и да е работа с уреда, винаги изключвайте щенсела от контакта.



Използвайте предпазни ръкавици!



Носете защитна маска!

	Носете защитни очила и предпазители за слуха!
	Използвайте защитни обувки
	Внимание/Предупреждение!
	Внимание: Опасно напрежение!
	Внимание! Опасност от нараняване от ножа на рендето!
	Внимание: Опасност от разхвърчващи се части
	Премахнете всички чужди тела като пирони и тел преди работа
	Не посягайте в зоната с движещи се ножове!
	Уведомете децата и неупълномощените лица да стоят винаги далеч от уреда и да не се доближават.
	Не излагайте уреда на дъжд и не го използвайте във влажна или мокра среда.
	СЕ знак за съответствие
	Повредени и/или излезли от употреба електрически или електронни уреди трябва да се предават на определените места за рециклиране.
	Батериите, маслата и подобни вещества не трябва да попадат в околната среда.
	Пазете уреда от влага
	Горна страна на опаковката

**Инструкции за безопасност**

**⚠ ВНИМАНИЕ**

Прочетете всички указания за безопасност и инструкции, включително тези в приложената брошура. Пренебрегването на инструкциите за безопасност може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

**Съхранявайте всички инструкции и указания за безопасност за бъдещи нужди.**

**Внимание!** Машината трябва да бъде здраво закрепена към пода с подходящи болтове, за да се избегне преобръщане.

- Поддържайте работното си място подредено
  - Безпорядъкът може да доведе до инциденти.
- Вземете предвид условията на средата – не излагайте електроинструментите на дъжд.
  - Не използвайте електроинструменти във влажна или мокра среда.
  - Осигурете добро осветление на работната зона.
  - Не работете с електроинструменти там, където има риск от пожар или експлозия.
- Предпазвайте се от електрически удар
  - Избягвайте контакт с заземени части (като тръби, радиатори, електрически печки, хладилници).
- Дръжте други хора настрана
  - Не позволявайте на други лица, особено деца, да докосват електроинструмента или кабела. Дръжте ги далеч от работното място.
- Пазете неизползваните електроинструменти сигурно
  - Неизползваните електроинструменти трябва да се съхраняват на сухо, високо или заключено място, недостъпно за деца.
- Не претоварвайте електроинструмента си
  - Ще работите по-ефективно и безопасно в препоръчания диапазон на натоварване.
- Използвайте подходящия електроинструмент
  - Не използвайте слаби машини за тежка работа.
  - Не използвайте електроинструмента за дейности, за които не е предназначен. Например, не използвайте ръчен циркуляр за рязане на клони или дърва за огрев.
- Обличайте се подходящо
  - Не носете широко облекло или бижута – те могат да бъдат захванати от движещи се части.
  - За работа на открито препоръчваме обувки с нехлъзгача се подметка.
  - Ако имате дълга коса, използвайте мрежа за коса.
- Използвайте предпазни средства
  - Носете защитни очила.
  - При прашна работа използвайте респираторна маска.
- Свържете устройството за прахоулавяне
- Ако има възможност за свързване на система за събиране на прах-



Ако оборудването е налично, уверете се, че е свързано правилно и използвано по

предназначение. Не използвайте кабела за цели, за които не е предназначен.

– Не дърпайте кабела, за да извадите щепсела от контакта. Пазете кабела от високи температури, масла и остри ръбове.

12 Осигурете фиксиране на детайла

– Използвайте стяги или менгеме, за да закрепите детайла. Така е много по-безопасно, отколкото само с ръка.

13 Избягвайте неестествена стойка на тялото

– Осигурете стабилна позиция и винаги пазете равновесие.

14 Грижете се внимателно за инструментите си

– Поддържайте режещите инструменти остри и чисти, за да работите по-ефективно и безопасно.

– Следвайте инструкциите за смазване и смяна на инструментите.

– Проверявайте редовно кабелите на електроинструментите и при повреда ги подменяйте чрез квалифициран специалист.

– Проверявайте удължителите и ги заменяйте, ако са повредени.

– Ръквите трябва да са пазят сухи, чисти и без масло или мазнина.

15 Извадете щепсела от контакта

– Изключвайте от контакта електроинструмента, когато не го използвате, преди поддръжка или при смяна на аксесоари като трион, бургия или фреза.

16 Не оставяйте инструменталните ключове в уреда

– Уверете се, че всички ключове и инструменти за настройка са отстранени, преди да включите уреда.

17 Избягвайте неволно пускане на уреда

– Уверете се, че превключвателят е изключен, когато включвате щепсела в контакта. 18

Използвайте удължителни кабели, предназначени за външна употреба

– Навън използвайте само одобрени и ясно обозначени удължителни кабели.

19 Бъдете внимателни

– Работете със съсредоточеност и разум. Не използвайте електроинструмента, ако сте разсеяни. 20 Проверявайте електроинструмента за повреди

Преди всяка употреба проверявайте защитните устройства или леко повредените части дали функционират правилно и по предназначение.

– Проверете дали движещите се части работят гладко, не блокират и няма увредени детайли. Всички части трябва да са правилно монтирани и да отговарят на условията, за да

гарантират безпроблемната работа на електроинструмента.

– Повредените защитни устройства и части трябва да бъдат ремонтирани или подменени от оторизиран сервиз, освен ако не е посочено друго в ръководството за употреба.

– Повредените превключватели се подменят само в сервиз.

– Не използвайте електроинструменти, при които превключвателят не работи коректно.

**ВНИМАНИЕ!** – Използването на други работни инструменти или аксесоари може да доведе до риск от нараняване.

– Уверете ремонта на вашия електроинструмент на квалифициран електротехник

– Този електроинструмент отговаря на всички приложими изисквания за безопасност. Ремонти трябва да се извършват единствено от квалифицирани електротехници с оригинални резервни части, за да се избегнат рисковете от инциденти за потребителя.

Използвайте добре заточени и поддържани ножове.

Използвайте само ножове, които са предназначени за тази машина.

Всички части на оста на ножа, които не се използват за рендосване, трябва да бъдат покрити.

– Осете подходящи лични предпазни средства:

- i) Слушалки за защита на слуха и намаляване на риска от загуба на слух,
- ii) Маска за дишане, за да намалите риска от вдихване на вреден прах,
- iii) Ръкавици при работа с оста на ножа и грапави материали, за да се предпазите от наранявания от остри ръбове

5. Вниманиe: не извършвайте следните дейности:

- i) Вкарващи операции (т.е. обработка, която не обхваща цялата дължина на детайла);
- ii) Изрязване на вдлъбнатини, чепове или отвори;
- iii) Рендосване на силно извито дърво, при което контактът с подавателната маса не е достатъчен.

Изключете мотора и извадете щепсела от контакта, когато не работите с уреда, напускате работното място или извършвате настройки, обслужване или ремонт.

По време на работа машината трябва да бъде поставена върху равна, стабилна повърхност, а подът около нея да е чист, добре поддържан и без отпадъци като стърготини или отрязани детайли.

Грешки в машината, включително защитни устройства-

Ако забележите повреда по оборудването или режещите валове, веднага уведомете отговорното за безопасността лице.

Запознайте се с правилните и безопасни методи за почистване, поддръжка и редовно премахване на стърготини и прах, за да намалите риска от пожар.

## Електрическо хранване / Електрическа безопасност

**ОПАСНОСТ! Риск от токов удар! Има опасност от нараняване при контакт с електрически ток!**

Повреден кабел или щепсел може да предизвика токов удар.

Стойте далеч от заземени части, за да се предпазите от електрически удар.

**Работата е разрешена само с (RCD) щепсел с ток над 30 mA.**

Свържете щепсела към контакт с подходяща форма, напрежение и честота, който отговаря на действащите изисквания.

Не дърпайте захранващия кабел, за да извадите щепсела от контакта.

Когато прокарвате захранващия кабел, уверете се, че не пречи, не се притиска, не се прегъва и не се мокри.

### Подготовка за работа / Експлоатация

Осигурете достатъчно осветление или добри светлинни условия при работа с уреда.

### Преди всяко използване проверете:

- Включващ и изключващ бутон, включително аварийен бутон – проверете дали функционира правилно
- **Заклучени и разделящи защитни устройства** чрез последователно отваряне на всяко защитно устройство, за да изключите машината и проверка дали е невъзможно да се включи при отворена защита
- **Спирачка** проверете дали спирачката работи в рамките на определеното време и ако машината има механична спирачка, тя трябва да се тества след всяка активация на защитата от претоварване
- **Обратни захващачи поне веднъж на работна смяна чрез оглед, за да се уверите, че са в добро работно състояние, напр. без**

## Повреди по контактната повърхност от удар и че захващачите свободно падат под собственото си тегло;

- **Ренделови ножове** за повреди и правилно закрепване.

### Машината може да се използва само ако всички тези условия са изпълнени

За обработка на къси детайли използвайте тласкачи или дървени лостове, които са без дефекти.

Свържете машината към система за изсмукване на прах или стружки.

- необходим дебит на въздух: около 700-1000 м<sup>3</sup>/ч
- Вакуум при всеки всмукателен шуцер: 840 PA
- Диаметър на шуцера: 100 мм. Преди започване на работа проверете дали ограничителят е добре фиксиран.

Уверете се, че винаги можете да запазите равновесие. Застанете настрана спрямо машината. Дръжте ръцете си на безопасно разстояние от режещата глава и от мястото, където излизат стружките, докато машината работи.

Започнете с рендосването едва след като ножовият вал достигне необходимата си работна скорост.

Работете само със заточени ножове и никога не рендосвайте върху метални предмети като пирони или винтове.

Уверете се, че детайлът не съдържа кабели, въжета, шнурове или подобни материали. Не обработвайте дърво с много възли или дупки от клони.

Осигурете стабилност на дългите детайли в края на рендосването. Използвайте помощни стойки или подобни устройства.

Категорично е забранено премахването на стружки или парчета докато машината работи.

При блокиране незабавно изключете машината, извадете щепсела и премахнете заклещения детайл.

След всяка употреба настройвайте най-малкия размер на рязане, за да предотвратите опасност от нараняване.

Съхранявайте устройството на заключено място, далеч от достъпа на деца.

### Поддръжка

**Винаги изваждайте щепсела от контакта преди да извършвате каквито и да е дейности по устройството.**

Преди всяка употреба извършвайте визуална проверка, за да установите дали устройството, особено захранващия кабел и щепселът, са в изправност.

Устройството не трябва да се използва, ако е повредено или ако защитните механизми не работят. Ремонт и дейности, които не са описани в тази инструк-

Описаните по-горе дейности да се извършват само от квалифициран персонал.

Използвайте само оригинални аксесоари и резервни части.

Поддържайте машината, особено вентилационните отвори, винаги чисти. Почиствайте редовно изхода за стърготини и/или системата за прахоулавяне. Не почиствайте уреда с вода!

Само редовно поддържан и добре обслужван уред ще Ви служи надеждно. Липса на поддръжка или грижа може да доведе до неочаквани инциденти и наранявания.

Не почиствайте машината и нейните компоненти с разтворители, запалими или токсични течности. За почистване използвайте само влажна кърпа.

Обработвайте всички движещи се части с екологично масло.

При необходимост можете да намерите списъка с резервни части онлайн на [www.guede.com](http://www.guede.com).

## Изхвърляне



Повредените и/или излезли от употреба устройства трябва да се предават на специализираните пунктове за рециклиране.

### Изхвърляне на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от повреди по време на транспорт. Материалите, от които е изработена, са подбрани с оглед на екологичните и рециклиращи изисквания и могат да бъдат рециклирани. Връщането на опаковката в цикъла на материалите пести ресурси и намалява отпадъците. Части от опаковката (напр. фолия, стиропор®) могат да бъдат опасни за деца.

### Опасност от задушаване!

Съхранявайте всички части от опаковката далеч от достъпа на деца и ги изхвърляйте възможно най-бързо.

## Гаранция

Гаранционният срок е 12 месеца за професионална употреба и 24 месеца за потребители, считано от датата на покупката на уреда.

Гаранцията покрива единствено дефекти, породени от материални или производствени грешки. При предявяване на reclamaция по гаранция е необходимо да се представи оригиналната касова бележка с датата на покупката.

Гаранцията не важи при неправилно използване, като претоварване на уреда, употреба на сила, щети от външни въздействия или чужди тела. Нарушаването на инструкциите за употреба и монтаж, както и нормалното износване, също не се покриват от гаранцията.

Тези случаи не попадат под гаранция.

### Важна информация за клиента

Моля, имайте предвид, че връщането на продукта – както в, така и извън гаранционния срок – трябва по възможност да се извършва в оригиналната опаковка. Това ще предотврати ненужни транспортни щети и спорове относно тяхното уреждане. Само в оригиналната кутия уредът Ви е оптимално защитен и обработката протича безпроблемно.

## Сервиз

Имате технически въпроси? Имате рекламация? Трябват ви резервни части или ръководство за употреба? На интернет страницата на Güde GmbH & Co. KG ([www.guede.com](http://www.guede.com)), в раздела за обслужване, ще получите бързо и лесно съдействие. Помогнете ни да ви помогнем! За да идентифицираме уреда ви при рекламация, са ни нужни серийният номер, артикулният номер и годината на производство. Всички тези данни ще намерите на табелката на машината. За удобство ги попълнете по-долу и ги дръжте винаги под ръка.

Сериен номер:

Артикулен номер:

Година на производство:

Тел.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Факс: +49 (0) 79 04 / 700-51999

Имейл: [support@ts.guede.com](mailto:support@ts.guede.com)

Отстраняване на неизправности

**⚠ Преди да пристъпите към отстраняване на повредата, изключете уреда и извадете**

Неизправност	Причина	Решение
Машината не работи или спира неочаквано	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Прекъсване на тока</li> <li>• Дефект в мотора или ключа</li> <li>• Проверете микропревключвателя</li> </ul>	<p>• Проверете предпазителя и защитата от претоварване на уреда.</p> <p>• Нека квалифициран електротехник провери мотора или ключа.</p> <p>• Монтирайте кожуха за стърготини така, че микропревключвателят да се активира. → [2]</p>
Машината спира по време на рендосване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тъп или износен нож</li> <li>• Задействал се е защитният прекъсвач</li> <li>• Проверете микропревключвателя</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете или наточете ножа</li> <li>• След охлаждането включете отново мотора</li> <li>• Поставете аспирационния кожух или заключването на масата така, че микропревключвателят да се активира. → [2]</li> </ul>
Заготовката засяда при дебелинно рендосване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Дълбочината на рязане е прекалено голяма</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Намалете дълбочината на рязане и обработвайте детайла на няколко преминавания</li> </ul>
Незадоволително състояние на повърхността	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рендосващите ножове са тъпи или износени</li> <li>• Ножовете са запушени със стърготини</li> <li>• Непостоянно подаване</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Сменете или наточете ножовете</li> <li>• Премахнете стърготините</li> <li>• Поддържайте равномерен натиск и по-бавна скорост на подаване на заготовката</li> </ul>
Обработената повърхност е прекалено грапава	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заготовката съдържа твърде много влага</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изсушете заготовката</li> </ul>
Обработената повърхност е напукана	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заготовката е обработена срещу посоката на влакната</li> <li>• Отнето е твърде много материал наведнъж</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Обработете заготовката по посока на влакната</li> <li>• Работете на няколко преминавания</li> </ul>
Прекалено бавно подаване при дебелинно рендосване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Заготовката е обработена срещу посоката на влакната</li> <li>• Отнето е твърде много материал наведнъж</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Почистете масата и нанесете тънък слой плъзгащ восък</li> <li>• Възстановете транспортните ролки</li> <li>• Поставете лоста за регулиране на дебелината в горно положение</li> </ul>

**След всяко отстраняване на неизправност, задължително активирайте и проверете всички предпазни устройства!!!**









**План за инспекция и поддръжка**

Периодична поддръжка		Преди всяко пускане в употреба			При необходимост		След 6 месеца
		✓	✓	✓	✓	✓	
Проверка на ножовете на рендето за добро състояние	Проверете	✓					
	Сменете			✓			✓
Проверка на работоспособността на защитните устройства	Проверете	✓					
	Сменете			✓			
Почистяване на машината от прах и стърготини Проверка на ремъците за напрежение и състояние / износване	Почистете	✓					
	Проверете			✓			
	Сменете						
Смазване на всички движещи се свързващи части						✓	✓

Д

## Технически данни

## Дебелина и повърхностен ренде GDH 330 Артикул №

.....	55268
 Захранване.....	230 V ~ 50 Hz
 Максимална мощност	
.....	1500 W, 7,4 м/мин
 Обороты на празен ход.....	8500 МИН <sup>-1</sup>
 Дебелина на рендосване.....	152 мм
 Сваляне на стружки при дебелина.....	0,8 мм
Брой	
 Размер на работния плот.....	2
 Тегло.....	330 x 630 мм
 Степен на защита.....	IP 20



Данни за шума  
(Непределеност K = 4 dB)

Празен ход:

Ниво на звуково налягане  $L_{PA}$

Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$  \*..... 93,9 dB (A).....

109,45 dB (A)

Работа по дебелина:

Ниво на звуково налягане  $L_{PA}$

Ниво на звукова мощност  $L_{WA}$  \*..... 97,9 dB (A).....

Използвайте предпазни средства за уши!

\* Измерено съгласно EN ISO 3746 +  
11202

Посочените стойности са емисионни и не означават непременно, че са безопасни за работната среда. Макар че има връзка между нивата на емисиите и нивата на въздействие върху околната среда, от това не може да се направи извод дали са необходими допълнителни предпазни мерки. Фактори, които влияят на нивото на въздействие в работната среда, са особеностите на работното пространство и други източници на шум, като броя на машините и съседни работни процеси. Допустимите стойности могат да се различават според държавата. Тази информация има за цел да помогне на потребителя да оцени възможните опасности и рискове.



Преди да използвате уреда, внимателно прочетете и разберете инструкциите за работа. Важно е да се

с елементите за управление, които са описани в инструкциите за работа. Спазвайте всички мерки за безопасност, описани в ръководството за обслужване. Действайте отговорно спрямо други лица.

Операторът носи отговорност за инциденти или рискове, засягащи трети лица.

При съмнения относно свързването или работата, моля, обърнете се към нашия клиентски център.

### Специални условия за употреба

Машината е предназначена единствено за домашна и хоби употреба.

Дървесните материали трябва да са без чужди предмети (като пирони, метални части, кабели, въжета, шнулове и подобни).

**⚠ Категорично се забранява демонтаж, промяна или използване на предпазните устройства на уреда по начин, различен от предназначението им, както и поставяне на защитни средства от други производители.**

Мостовият предпазител не бива да се премахва по време на работа. Частта от оста на острието, която не се използва, трябва да бъде покрита.

Неспазването на действащите разпоредби и указанията от това ръководство освобождава производителя от отговорност за нанесени щети.

Задължително е да се спазват действащите правила и наредби за превенция на трудови злополуки.

### Изисквания към обслужващия персонал

Уредът може да се използва и поддържа само от лица, които са запознати с него и са информирани за възможните рискове.

Не допускате деца да работят с уреда. Не позволявайте и на възрастни да използват уреда, ако не са преминали необходимото обучение.

Персоналът, който работи с уреда, трябва внимателно да прочете Инструкцията за експлоатация преди употреба.

**Квалификация:** Освен подробния инструктаж от специалист, не се изисква специална квалификация за работа с уреда.

**Минимална възраст:** Само лица над 18 години могат да работят с уреда.

Изключения са младежи, които се обучават под надзора на инструктор като част от професионалното си образование.

Местните нормативни актове могат да определят минималната възраст за работа с уреда.

**Обучение:** За работа с уреда е достатъчно съответното обучение от професионалист или запознаване с Инструкцията за експлоатация. Не е необходимо специализирано обучение.

### Остатъчни рискове

Дори при правилна употреба и спазване на всички изисквания за безопасност, е възможно да останат някои остатъчни рискове.

#### ⚠ Опасност от нараняване!

- Възможност за нараняване на пръстите и ръцете при допир с вала на ножа в незащитени зони при смяна на инструменти. Също така съществува риск от притискане при отваряне на предпазителя.
- Опасност при входа и изхода поради обратен удар.
- Опасност от ток, ако електрическите кабели не са свързани правилно.
- Вредни дървесни частици могат да се образуват, ако машината работи без прахоуловител или торба за стружки.
- Риск от изхвърлени части.
- Метални елементи в обработвания материал могат да затъпят или повредят ножовете.

#### ⚠ Увреждане на слуха

Продължителното пребиваване близо до работещата машина може да доведе до увреждане на слуха.

**Използвайте предпазители за уши!**

Въпреки спазването на инструкциите за работа, могат да останат скрити рискове.

### Действия при спешни случаи

Извършете подходяща първа помощ според нараняването и незабавно потърсете квалифицирана медицинска помощ. Защитете пострадалия от допълнителни вреди и го успокойте. За случаи на инциденти, съгласно DIN 13157, работното място трябва да разполага с аптечка за първа помощ. Необходимо е използваните материали да се заменят веднага след употреба. Когато търсите помощ, посочете следната информация:

1. Място на инцидента
2. Вид на инцидента
3. Брой пострадали лица
4. Вид(ове) на нараняванията